



L'osservazione

**Un prodromo della lotta
al terrorismo**

**Quaderno di
aggiornamento
professionale
n.7**





PREMESSA

L'osservazione è, in assoluto, una delle attività più importanti di un operatore di polizia e viene prima di qualsiasi altra attività o operazione di polizia giudiziaria o di sicurezza anche preventiva.

La quotidiana e diuturna presenza degli operatori di polizia locale nel controllo del territorio, li mette a pieno titolo tra gli attori principali dell'osservazione.

In questo particolare momento storico, e ci riferiamo in particolare all'Europa sotto attacco da parte del terrorismo islamico (Parigi nel 2015 per 2 volte e Bruxelles nel 2016), anche i semplici cittadini possono diventare attori importanti nell'osservazione finalizzata al contrasto del terrorismo.

L'Italia ha dovuto affrontare nel passato ondate terroristiche di matrice politica, molto virulente, ma ne è uscita vincitrice. Oggi c'è un nuovo tipo di terrorismo, molto difficile da affrontare, nessuno ha la bacchetta magica né soluzioni a portata di mano.

Alcuni stati che più degli altri, da molto tempo, sono sottoposti ad attacchi terroristici, di matrice religiosa in generale ed islamica in particolare, hanno provato a sensibilizzare i propri operatori della sicurezza, ma anche i semplici cittadini, sull'utilizzo dell'osservazione quale primo strumento prodromico al contrasto, anche preventivo, del terrorismo.

Questo quaderno operativo non ha la pretesa di dare indicazioni scientifiche ad alcuno, né di stabilire verità assolute, si limita soltanto ad illustrare alcune indicazioni date da Israele e dagli Stati Uniti ai propri cittadini, o comunque a coloro che per vari motivi visitano questi stati, sul come individuare possibili attentatori suicidi.

Quanto descritto in questo fascicolo è liberamente traibile dalla rete e di libero accesso da parte di chiunque.



L'ESPERIENZA ISRAELIANA

"Se vedete qualcuno con addosso una quantità di abiti che il caldo non giustifica o se suda in maniera che può apparire eccessiva o si gratta nervosamente attenti, potrebbe trattarsi anche di un kamikaze che sta per colpire".

Questa, come altre indicazioni, sono contenute in un manuale in forma di opuscolo che la polizia israeliana ha distribuito alcuni anni fa ai cittadini dello stato ebraico, i cui nervi sono da tempo messi a dura prova da stragi nelle strade e nei locali pubblici compiute da terroristi suicidi palestinesi.

L'antiterrorismo israeliano ha dettato la strategia difensiva e avvalendosi di osservazioni pratiche e di analisi psicologiche ha stilato un elenco di indicatori comportamentali.

Il manuale è intitolato "Solo insieme possiamo fermare il terrore" (Terror, only together can we stop it).

משטרת ישראל

100 בשיבילך

רק ביחד נעצור!

אנף קהילה ומשמר אזרחי
סינוע מקצועי - אנף מבצעים

מה לעשות בזמן פיגוע?

- עובד במהירות את האזור, שבו אתה נמצא, ועובר לתקום פתוח או לתקום חזק.
- הימנע ככל הניתן מקרבה למבנים גבוהים, לחלפת וכסאות ולכלי-רכב.
- אם נמצאים שטחים במקום - הישטעו להוראותיהם.

מה לעשות מיד בתום פיגוע?

- אם נחיתם מהשטח נרמ הינו - דווח לרא דיוחי לתוקד 100.
- הישטעו להוראות השוטרים ולכוחות ההצלה.
- אין להתקהל!
- יש לעזוב את מקום האירוע ללא דיחוי, מחשש למטענים נוספים.
- פנה את הדרך לרכבי הצלה.
- ברוך את האנטיבה, שבה אתה שובה, ודווח באופן חייד למשטרה על חשודים או על מטענים נוספים.
- אם יש בידך חידע, שעשוי לסייע לחצור חשודים או לאיתור דרכי מעבר, פנה לרא דיוחי למשטרה.

L'opuscolo è il risultato di mesi di discussione all'interno delle forze di sicurezza israeliane e fa leva sul buon senso comune, aiutando a interpretare in tempo alcuni

segni apparentemente banali ma potenzialmente rivelatori, secondo il presupposto che lo scrupolo del semplice cittadino impaurito può salvare vite umane.

עיתור
רק כימד נעצור!

כיצד תזהה רכב חשוד?

- לוחית הריצה של הרכב מאולתרת או אינן מאומת (קדמת לאחורית).
- רכב החונה וסן ריב במקום מרכזי בצורה מחשידה או במקום אסור.
- חלקו האחורי של הרכב שקוע בצורה בולטת.

מה הם הסימנים המהשידים למחבל מתאבד?

צורה חיצונית

- לבוש שאינו תואם את עונת השנה (כגון מעיל בקיץ).
- צעדי או צעירה (במרכיב המוקדם) המשתדלים להימנע מלראות ובהתרחקות בקרב אובלסיה (בהתחבר).
- צבירות, במקומות בילוי, בין חילים, בקרוב אובלסיה דתית/חרדית, למרות שאננם שייכים אליה.
- בלטות יציאות דופן מתחת ללבוש.

התנהגות מחשידה

- מתח, עצבנות, הוקעה מוגברת.
- הליכה אסימטרית חזר כדו המבטות לצדדים או ריצה מושפעת.
- נישמת חזרים להרחיק מבטות הכיסותן.
- מימוש חזר עינבני מתחת ללבוש.
- מלחול עינבני ומראס.

ציוד נלווה

- מחורה, חוקי יד, תרמילי נב.
- חודי חשכה, חפסקים או ציוד אלקטרוני המבכבצים מתוך התק או מתוך הכיס.

כיצד תנהג אם תקלע לפיגוע התאבדות או לפיגוע ירי?

נלה עירונית בעיקר במקומות שבהם מתרכז קהל. אם נתקלת באדם חשוד, ברכב חשוד או בחפץ חשוד - דווח מיד לשוטר או התקשר למוקד 100

הנחן פיסורה בפעולה

כיצד תנהג במקרה של חשד?

- התקשר ללא דחייה למוקד 100, והעבר למוקדן פרטים רבים ככל האפשר על החשוד או על הרכב.
- נסה לשמור עם החשוד או עם הרכב על קשר עין מאטוח בטוח, במשך כל זמן השויה עם החוקרן.
- הסתן לטחוח המשטרה שיגיע אליך.

Uno di questi segni potrebbe essere proprio il comportamento o l'aspetto del presunto kamikaze: "Se è solo e dà l'impressione di non sapere esattamente dove andare o mostra segni di nervosismo; se evita il contatto, specialmente con poliziotti o militari; se sembra stia cercando luoghi affollati".

"Poi l'abbigliamento e il comportamento, abiti troppo pesanti potrebbero nascondere ordigni o una sudorazione troppo abbondante potrebbe essere un segnale tanto di tensione quanto di caldo eccessivo".

Ma non finisce qui, il manuale insegna anche a individuare possibili auto-bomba, l'altro strumento preferito dai radicali palestinesi per compiere stragi di civili o militari.

È dunque bene insospettirsi quando un'automobile parcheggiata ha una targa visibilmente non sua o contraffatta, o quando è parcheggiata in divieto di sosta in prossimità di luoghi affollati o, infine, quando la parte posteriore dà l'idea di essere troppo pesante rispetto a quella anteriore.



Le autorità israeliane sperano che l'opuscolo restituisca ai cittadini un pizzico di fiducia e stimoli la vigilanza. «È importante che la gente senta di poter uscire di casa e contribuire in prima persona alla propria sicurezza», spiega un funzionario della polizia di Gerusalemme. «È di importanza vitale però che nessuno si adagi, perché i terroristi stanno diventando, giorno dopo giorno, sempre più scaltri». Resta da dire che anche in Israele si è levata qualche voce per protestare contro questo vademecum: che potrebbe scatenare una vera e propria "caccia alle streghe".

Tutto quanto sopra è stato riassunto in una lista di dodici punti che aiuta a riconoscere tali individui.

Sono infatti molte le caratteristiche che accomunano gli aspiranti bombaroli suicidi, caratteristiche che possono essere notate e riconosciute, fornendo quindi le basi per una possibile prevenzione del (grosso) problema in arrivo.

1. Abbigliamento inappropriato

I vestiti larghi possono servire a nascondere l'esplosivo. Se qualcuno indossa un largo e pesante giubbotto d'estate o primavera questo potrebbe essere un indizio.

2. Camminata robotica

Gli aspiranti bombaroli suicidi camminano male e rigidamente per un semplice motivo: stanno trasportando addosso chili e chili di esplosivo. Inoltre sono spesso sotto gli effetti di qualche droga, il che li porta ancora di più a muoversi in maniera strana, buffa e rigida.

3. Irritabilità

Un aspirante bombarolo suicida sa che sta per morire, e andare incontro alla morte consapevolmente è fonte di un livello di stress altissimo per il corpo e la mente di un essere umano. Stress che si rivela a più livelli e che è difficilissimo nascondere. Questo vale anche per i punti 4, 5 e 6.

4. Sudorazione eccessiva

Questa può essere causata tanto dal riscaldamento fisico eccessivo, dovuto anche all'abbigliamento inappropriato di cui al punto 1., quanto dalla tensione.

5. Tic nervosi

6. Atteggiamento nervoso

I tic, gli atteggiamenti e i comportamenti nervosi in genere possono essere degli indicatori preziosi. Bisogna considerare che questi individui, per quanto motivati, sono comunque giunti agli ultimi istanti della loro vita. Probabilmente sono in ansia e spaventati dall'idea di soffrire, forse storditi da sostanze psicotrope. Gli studi effettuati sul fenomeno degli attentatori suicidi hanno indicato che sono irrazionali



per definizione, caricati da pressioni ideologiche o dalle aspettative dei coetanei e dei familiari. All'improvviso troppo invischiati e incapaci di uscirne.

7. Respiro breve e controllato

Nel tentativo di non iperventilare gli aspiranti suicidi tendono a controllare troppo il loro respiro, che sarà quindi breve e di scarsa intensità.

8. Sguardo fisso

Una bomba che cammina ha lo sguardo fisso davanti a sé, perso nel vuoto o concentrato completamente sul suo obiettivo. Le prove delle videocamere di sorveglianza e i testimoni oculari, sopravvissuti alle esplosioni, indicano concordemente in proposito. Gli attentatori suicidi fissano dritti davanti a sé.

9. Preghiere sussurrate

Un terrorista suicida che agisce per qualche ragione legata alla religione è probabile che reciti incessantemente delle preghiere negli ultimi minuti della sua vita, sussurrandole a bassa voce. Sempre i testimoni sopravvissuti parlano di lunghe frasi ripetute all'infinito in modo non perfettamente percettibile, ma con un evidente movimento delle labbra.

10. Presenza di grosse borse

L'esplosivo ha spesso bisogno di un detonatore per essere attivato. I detonatori, essenzialmente delle grosse batterie, sono troppo ingombranti per essere portati addosso insieme all'esplosivo, meglio quindi nasconderli dentro grosse borse o sacchetti.

11. Mani nascoste

L'esplosivo non scoppia per caso, deve essere attivato da un detonatore. Almeno una delle due mani dell'aspirante suicida con bomba sarà quella pronta ad attivare il detonatore che farà esplodere l'esplosivo. La mano quindi sarà già sul bottone del detonatore, nascosta probabilmente dentro borse o sacchetti o qualche grossa tasca. (Nell'attentato all'aeroporto di Bruxelles (B) del 22 marzo 2016 gli attentatori suicidi hanno utilizzato una modalità diversa, collegata al fatto che l'esplosivo non l'avevano addosso ma nel bagaglio. Dalla foto diffusa dalla polizia e presa dalle telecamere di sorveglianza dell'aeroporto di Zaventem prima dell'attentato, i due presunti kamikaze spingono due carrelli-bagagli, ognuno indossando un solo guanto alla mano sinistra. I guanti sarebbero serviti per nascondere i detonatori degli ordigni esplosi allo scalo.).

12. Barba rasata di fresco (solo per uomini)

I bombaroli di sesso maschile si radono la barba e si profumano prima di andare a farsi saltare per aria. Tipicamente l'aspirante suicida esplosivo si rade per dare meno nell'occhio, ma spesso il taglio lo lascia con una chiarissima ed evidente porzione di



pelle più chiara su collo, guance e mandibola, soprattutto se ha avuto la barba (più o meno lunga) per mesi.

L'ESPERIENZA STATUNITENSE

New York City è stata la città statunitense più colpita dal terrorismo internazionale in generale e dagli attentati suicidi in particolare, ed è quindi naturale sia una sorta di guida nella lotta al terrorismo.

Lo Stato di New York, in particolare, ha creato l'Ufficio Antiterrorismo (O.C.T. - Office of Counter Terrorism) fondendo al suo interno la Divisione di Sicurezza Nazionale e i Servizi di Emergenza. L'O.C.T. comprende il personale e le unità del suo predecessore, l'Ufficio per la Sicurezza Interna (O.H.S. - Office of Homeland Security).

La missione di O.C.T. è quella di sostenere le agenzie federali, statali, locali e anche le organizzazioni private per cercare di prevenire e prepararsi per gli atti e le minacce del terrorismo.

L'Ufficio Antiterrorismo non è un'agenzia per l'applicazione della legge, ma lavora a stretto contatto con il N.Y.P.D. (New York Police Department), con la New York State Police e con le altre forze dell'ordine e sicurezza pubblica nella lotta contro il terrorismo.

L'approccio è basato sul concetto di "Se vedi qualcosa, dillo", ("If you see something say something") all'interno del programma "Safeguard New York" (Salvaguardare New York), attraverso il quale l'O.C.T. illustra alle parti interessate, pubbliche e private, come individuare e segnalare attività sospette che possono essere collegate al terrorismo.

L'O.C.T. è anche responsabile per lo sviluppo e il mantenimento della strategia di sicurezza interna dello Stato.

Salvaguardare New York è una iniziativa di sensibilizzazione progettata per educare gli individui, gruppi di comunità e di altre organizzazioni del settore pubblico e privato su come riconoscere e segnalare attività sospette.

È possibile anche "vedere qualcosa, inviare qualcosa", un sistema che permette a chiunque abbia notato attività sospette di inviare le informazioni, sotto forma di foto o nota scritta, al New York State Intelligence Center.



Al New York State Intelligence Center la segnalazione sarà esaminata e, se del caso, inviato alla forza di polizia appropriata. L'applicazione, può essere scaricata gratuitamente per gli utenti di telefoni iPhone e Android dal sito www.NY.gov/SeeSendNY.

Everyday we are potentially at risk from an unseen threat; or is it unseen? Those who wish to do us harm walk among us, often in plain sight. As New Yorkers, we have a duty to help protect ourselves, our families, and our neighbors.

Over a decade after 9/11, terrorism remains an ongoing concern. Within our own borders, individuals may seek to launch attacks or provide support to terrorist activity overseas. As the threat continues to evolve they may use our personal assets, or assets found within our communities, in order to acquire certain materials, skills, or knowledge to advance their plans. Anyone can become a victim of their activity.

With your help, we have the opportunity to identify these individuals before they cause harm. During the course of preparing to engage in violence, the individuals often conduct themselves in ways that make them stand out as suspicious.

**if you
SEE
SOMETHING
SAY
SOMETHING™**

**Report Any Suspicious Activity to the
New York State Terrorism Tips Hotline at**

1-866-SAFE-NYS
1-866-723-3697
Across New York State

1-888-NYC-SAFE
1-888-692-7233
In New York City

**SAFEGUARD
NEW YORK**

**if you
SEE
SOMETHING
SAY
SOMETHING™**

Andrew M. Cuomo
Governor

NEW YORK STATE | **Homeland Security and Emergency Services** | **Counter Terrorism**

Harriman State Office Campus
1220 Washington Avenue
Building 7A
Albany, NY 12226

www.dhSES.ny.gov/oct

Imparare a riconoscere le attività sospette

La speranza degli ideatori è quella di avere l'opportunità di identificare gli individui con intenti malevoli prima che siano in grado di causare danni. Mentre si preparano per un attacco, che magari preparano alla luce del sole ma con azioni che non corrispondono al solito schema di attività che troviamo nella vita quotidiana, attività che in qualche modo li distinguono dagli altri.

Il concetto è conoscere le routine della nostra comunità, rimanere sempre vigili e consapevoli di ciò che sta succedendo intorno a noi e prendere sul serio quello che si sente.



Condividere queste informazioni importanti con i nostri amici, familiari, vicini e colleghi di lavoro.

L' O.C.T. invita quindi tutti a conoscere i segni che possono lasciar presupporre una qualche attività legata al terrorismo e saper poi descrivere quanto osservato.

Terrorist groups and supporters have been known to ...

- Establish contacts within the United States, particularly through the internet and social media, to promote their mission, spread propaganda, and increase their network of supporters.
- Recruit individuals to provide funding or travel overseas to support terrorist activities, or plan attacks domestically.
- Advocate for violence to support extremist ideals and anti-government activities.
- Adopt new lifestyles, change their appearance, and segregate from normal peer and family groups in association with criminal activity or extremist ideology.
- Establish a diverse membership, encompassing different cultures.
- Engage in organized crime to raise funds to support activities overseas or domestically.
- Counterfeit money to obtain supplies and resources.
- Illegally purchase and trade weapons.
- Engage in illegal drug, alcohol, and cigarette sales.
- Smuggle and traffic drugs through our borders and across our state through various means including personal vehicles, tractor trailers, motorcycles, planes, boats, snowmobiles, and other innovative means.

HOW YOU CAN HELP PREVENT TERRORISM

- Know the Routines.
- Be aware of what is going on around you.
- Take what you hear seriously.

If You See Something, Say Something!
Report any suspicious activity to the New York State Terrorism Tips Hotline at 1-866-SAFE-NYS (1-866-723-3697). All calls are toll free and will remain strictly confidential. To report emergencies or crime in progress, dial 911.

Now you can See Something, Send Something!
"See Something, Send Something" allows anyone to capture suspicious activity as a photo or written note, and send the information to the New York State Intelligence Center. From there, the tip will be reviewed and if relevant, sent to the appropriate law enforcement agency. The application, which can be downloaded for free for iPhone and Android phone users, also includes information on what to look for and when to report suspicious activity.
Download the app at NY.gov/SeeSendNY



KNOW THE EIGHT SIGNS OF TERRORISM

1. **Surveillance:** Individuals recording, watching, unusually photographing or monitoring activities, especially near critical infrastructure.
2. **Suspicious Questioning:** Seeking information about manpower and staffing, facility specific information, response protocols and security without an obvious need to know.
3. **Tests of Security:** Breaches of security or attempted intrusions as a test; may include numerous or unexplained false alarms, and/or individuals in secure areas claiming to be lost.
4. **Funding:** Suspicious transactions involving large cash payments, deposits, withdrawals, or transfers of money; bulk cash smuggling; suspected financial fraud; sale of counterfeit goods; or misleading charities.
5. **Acquiring Supplies:** Purchase, theft, loss, or stockpiling of supplies needed for an attack; may include explosives, weapons, chemical precursors, computers, blue prints, maps, fake identification cards, security plans, training materials, etc.
6. **Suspicious Persons Out of Place:** Persons who do not seem to belong, exhibiting unusual behaviors or unauthorized possession of uniforms, credentials, or cloned/stolen/repurposed vehicles.
7. **Dry or Trial Run:** Individuals practicing for a later attack, to determine timing and escape routes.
8. **Deploying Assets:** Positioning equipment and/or personnel in preparation for an attack.



DESCRIBING SUSPICIOUS BEHAVIOR

- WHO did you observe?
- WHAT did you see? Be specific.
- WHERE did you see it?
- WHEN did you see it?
- WHY is it suspicious?

IF YOU OBSERVE SUSPICIOUS ACTIVITY

- DO NOT take direct action.
- DO NOT confront the individual.
- DO NOT reveal your suspicions.
- DO record as many details as possible.
- DO notify appropriate authorities as soon as possible.

Imparare gli 8 segni del terrorismo

1. sorveglianza: registrazione monitoraggio di attività, raccolta di foto, disegni;
2. domande sospette: tentativi di ottenere informazioni su operazioni, personale e sistemi di sicurezza;
3. test della sicurezza: tentativi di misurare i tempi di reazione nell'accesso ad aree limitate;
4. finanziamenti: transazioni sospette, inclusi pagamenti in contanti, depositi, prelievo o trasferimenti di denaro ingenti, traffico di ingenti somme di contanti, sospette frodi finanziarie, vendita di beni contraffatti o istituzioni di associazioni benefiche fasulle,



5. Acquisizione di mezzi: esplosivi, armi, uniformi, badge, credenziali e simili;
6. presenze sospette fuori contesto: persone che si trovano in luoghi in cui non dovrebbero trovarsi o persone la cui presenza non è prevista dalla routine quotidiana del vicinato o della comunità;
7. prove e perlustrazioni: persone che prendono posizione in una zona e la perlustrano senza commettere effettivamente atti terroristici;
8. impiego di risorse: persone e mezzi che raggiungono la posizione concordata per commettere l'atto.

Descrivere i comportamenti sospetti

Una volta notati uno o più di questi otto comportamenti sospetti assume una valenza fondamentale il saper descriverli e quindi soprattutto imparare a descriverli.

Più accurata sarà la descrizione del comportamento, più utile sarà l'informazione per l'autorità. Bisogna quindi imparare a descrivere con precisione i comportamenti sospetti secondo questi semplici schemi:

Per descrivere il comportamento sospetto

- **CHI** avete osservato?
- **COSA** avete visto? Siate specifici;
- **DOVE** l'avete visto?
- **QUANDO** l'avete visto?
- **PERCHE'** è sospetto?

Se si osservano delle attività sospette, ricordate sempre questi suggerimenti importanti

- **NON** prendete alcuna iniziativa;
- **NON** affrontate direttamente la persona coinvolta;
- **NON** rivelate i vostri sospetti;
- **PRENDETE NOTA** del maggior numero di dettagli possibile;
- **INFORMATE** le autorità competenti non appena possibile.

Fornire una descrizione

Persona:

- Sesso;
- Età (approssimativa);
- Altezza (utilizzare per esempio alta, media etc.);
- Peso (approssimativo);
- Corporatura (media, insieme pesante, sottile, etc.);



- Capelli (colore - luce, scuro, chiaro / biondo e la lunghezza - calvo, breve ritagliata, lunghezza della spalla);
- Carnagione (chiaro, scuro, rubicondo, olivastro);
- Peculiarità (cicatrice, tatuaggi, arti mancanti);
- Abbigliamento (dalla testa ai piedi, stile, difetti, colori);
- Le armi (se del caso);
- Metodo di fuga (direzione, veicoli, etc.).

Veicolo:

- Targa (più importante);
- Marca, modello e colore;
- Tipo (2 porte, 4 porte, van, SUV, etc.) ;
- Passeggeri (numero di persone a veicolo);
- Danni o qualcosa di insolito (loghi, etc.);
- Marcature o qualcosa di insolito.

Modi per migliorare le capacità di osservazione:

- Impiegare buone capacità di ascolto;
- Non lasciate che i sentimenti personali interferiscano con la vostra capacità di analisi;
- Guardate l'intera situazione prima di prendere una decisione;
- Fate attenzione ai segni di comunicazione non verbale;
- Osservate e rapportate ("If you see something say something") - informare le forze di polizia.

Conclusioni

Questi sono soltanto due dei numerosi programmi che vengono proposti al fine di riconoscere i terroristi in generale e quelli suicidi in particolare, alcuni sono molto controversi.

Diversi di questi programmi hanno poi attirato polemiche per la mancanza di presupposti scientifici che li sostengano, è stato osservato che non vi è alcuna prova scientifica per sostenere che gli "indicatori comportamentali" possono essere utilizzati per identificare le persone che potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza.

Ciò nondimeno rimane il fatto che l'osservare comportamenti o atteggiamenti sospetti e riferire alle forze di polizia sia la prima arma da utilizzare nella lotta al terrorismo.

